

A Euro-Caspian Framework for Energy Supply and Transit: Securing Europe's Energy Future

Wolfgang Sporrer
Country Manager Caspian Region

Евро-Каспийская система
для поставок и транзита
энергии: Обеспечение
безопасности
энергетическому
будущему Европы

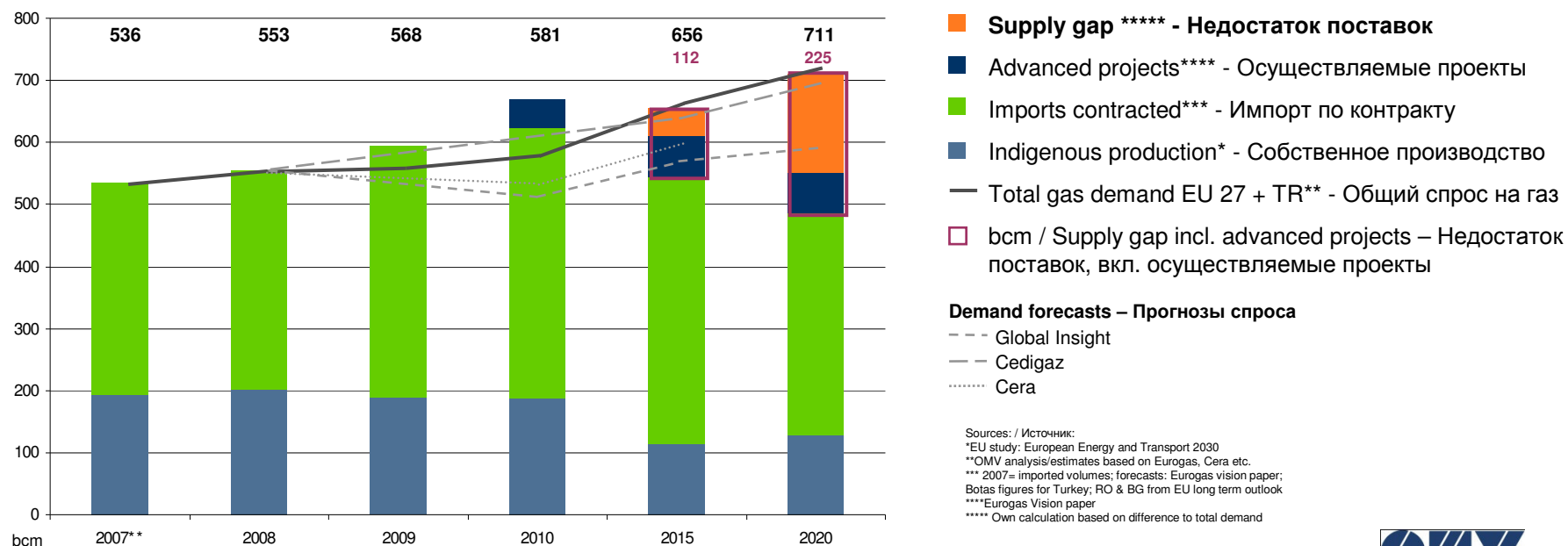
Вольфганг Шпоррер
Рег. директор в Каспийском регионе

Europe: Facing a Supply Gap of Natural Gas Despite Crisis

Европа: Перед лицом недостатка запасов природного газа, несмотря на кризис

European natural gas supply/demand balance

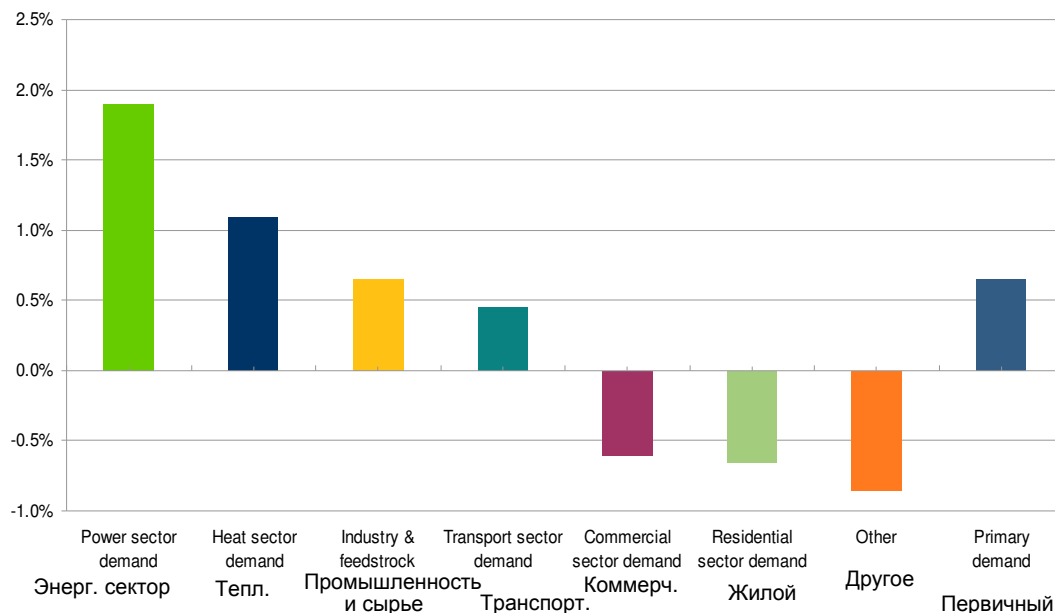
Европейское равновесие спроса/предложений на природный газ



Reason: Dramatic Increase in Power Production for Gas- Fired Power Plants

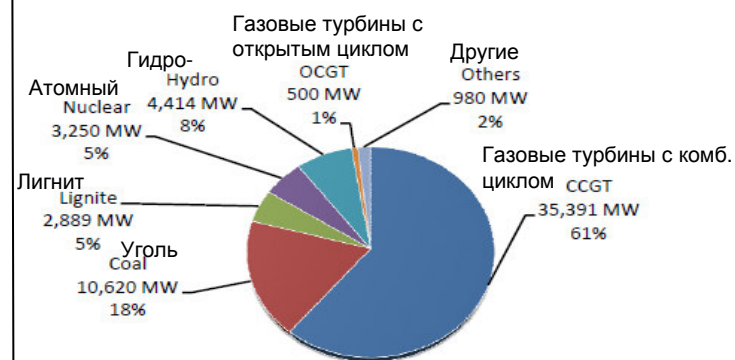
Причина: Резкое увеличение производства электроэнергии газовыми электростанциями

Annual gas sector growth rates, Europe 31, 2008-2035
Ежегодные темпы роста газового сектора, Европа 31, 2008-2035



Powerplants currently under construction- EU

Электростанции, строящиеся в настоящее время-ЕС

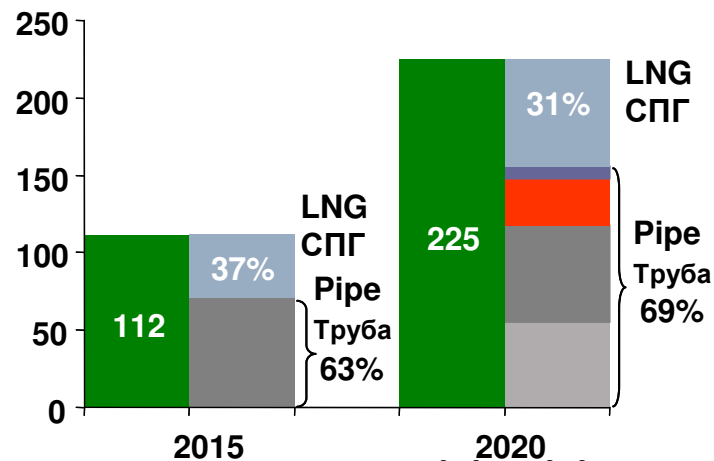


OCGT, CCGT= Gas Fired Power Plants



So where should additional gas come from?

Так где взять дополнительные объемы газа?



■ Nord Stream
Северный поток

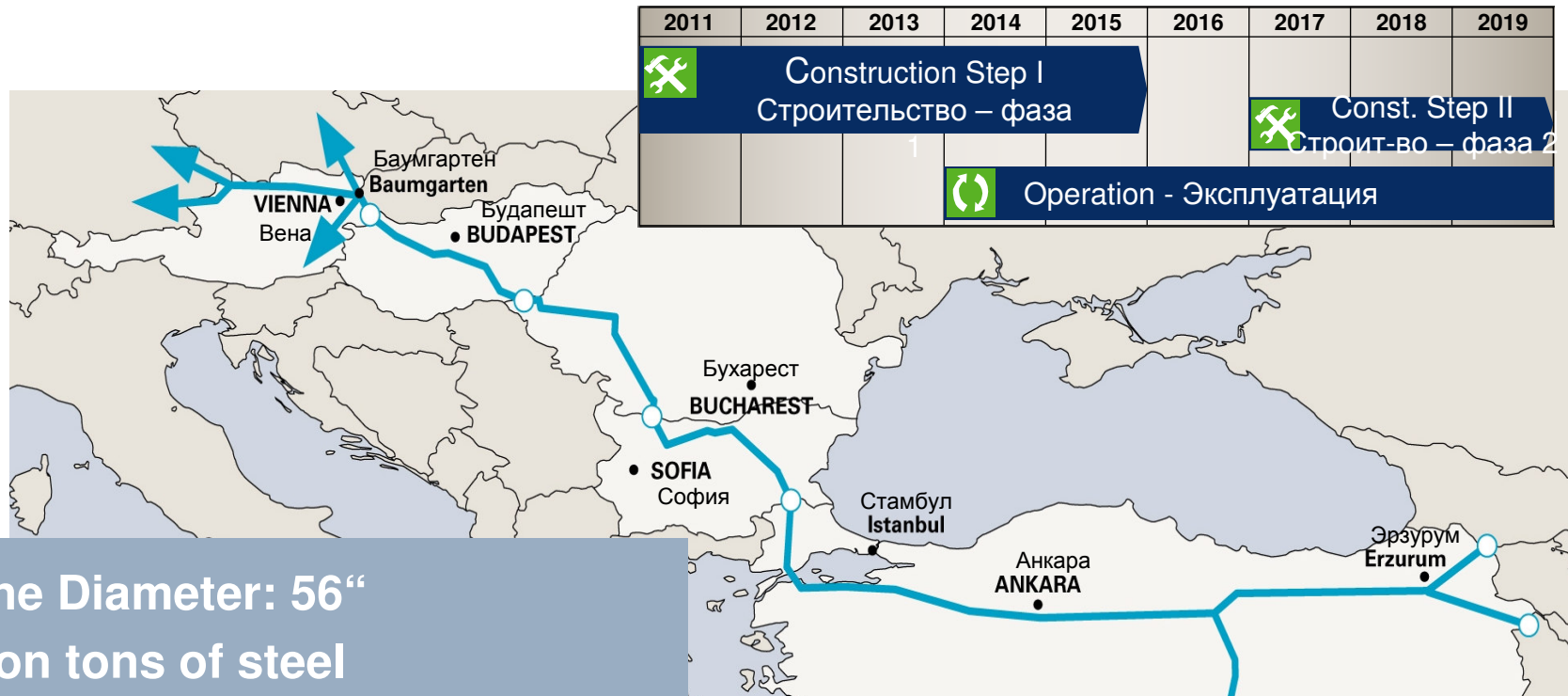
■ South Stream
Южный поток

■ Nabucco: Caspian Region and Middle East
Набукко: Каспийский регион и Ближний Восток

■ Galsi
Галси

The Nabucco Gas Pipeline Project

Проект газопровода Набукко



Pipeline Diameter: 56"
2 Million tons of steel
Distance: 3,300 km to 4.000 km *
Investment: 7.9 bn €
Transport capacity: max. 31 bcm/y
**depending on the feeder line concept*

Диаметр трубопровода: 56"
2 млн. тонн стали
Протяженность: 3300 - 4000 km *
Инвестиции: 7,9 млрд. €
Пропускная способность: макс. 31 млрд. м³/год
**в зависимости от концепции фидерной линии*

Legal Framework: Intergovernmental Agreement

- ▶ The IGA signed in Ankara on July 13, 2009.
- ▶ It sets transit conditions and guarantees legal certainty for producers, buyers and shippers along the entire pipeline route from the Turkish border.
- ▶ Guarantees full political support and is valid for 50 years.

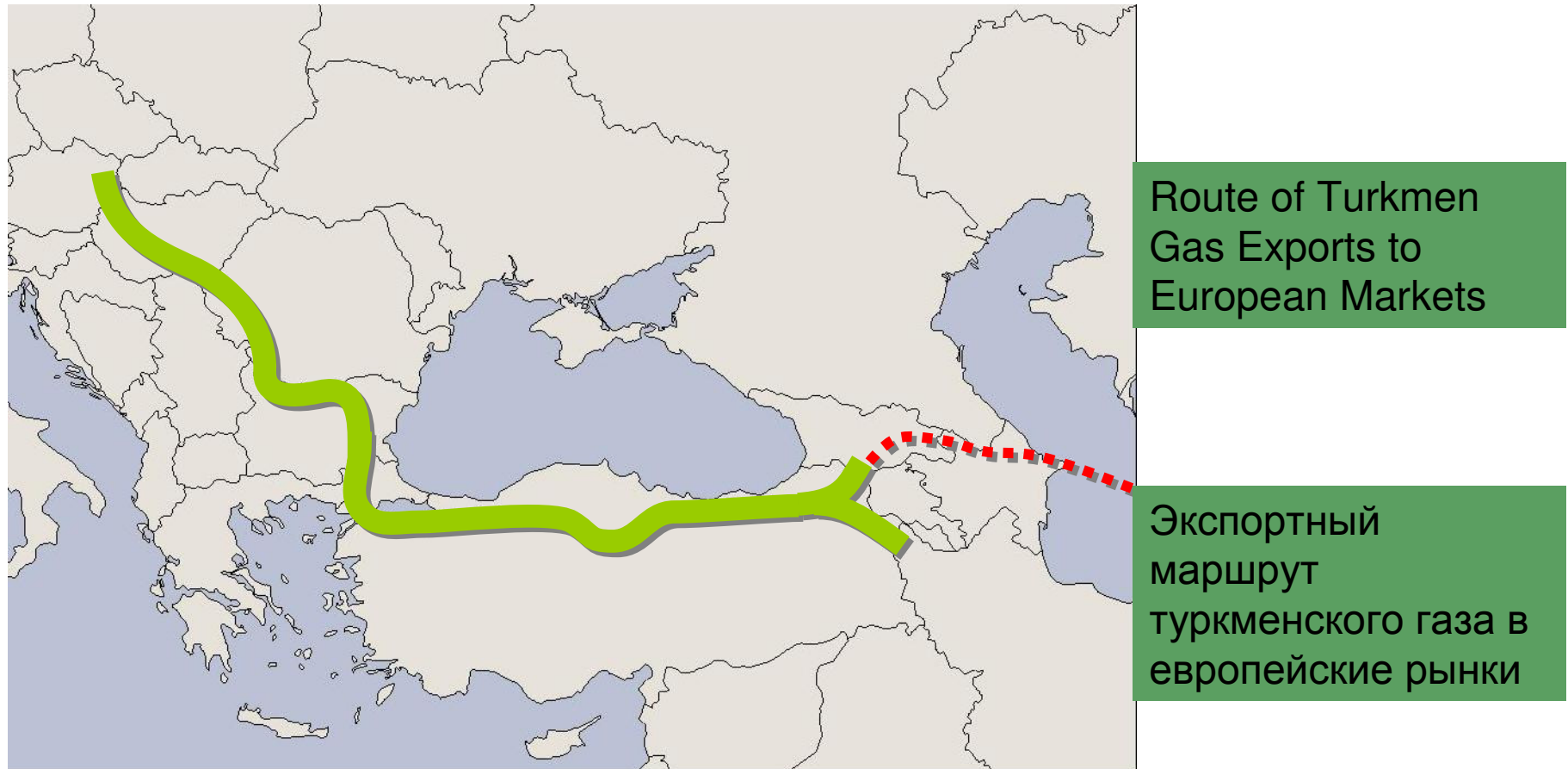
-
- ▶ МПД был подписан в Анкаре 13 июля 2009 г.
 - ▶ Он определяет транзитные условия и является юридическим залогом для производителей, покупателей и поставщиков вдоль всей длины трубопровода, начиная с турецкой границы
 - ▶ Гарантирует полную политическую поддержку и действителен на протяжении 50 лет.

Правовая основа: Межправительственный договор



Legal and Transit Regime Beyond the Nabucco IGA is Lacking

Не достает правового и транзитного режима после подписания МПД по Набукко



Turkmen Gas Exports to European Markets

- ▶ Turkmenistan has confirmed its readiness to supply gas to European markets via Nabucco.
- ▶ European companies have the will and the ability to guarantee long term purchase of Turkmen gas volumes.
- ▶ But: Turkmenistan needs a stable legal and transit framework to deliver gas resources to Nabucco- from there on legal framework exists

Экспорт туркменского газа в европейские рынки

- ▶ Туркменистан подтвердил свою готовность к поставкам газа на европейские рынки через Набукко.
- ▶ Европейские компании имеют желание и возможности для обеспечения гарантий долговременных закупок туркменского газа.
- ▶ Но: Туркменистану требуется стабильная правовая и транзитная база для доставки газовых ресурсов в Набукко – отсюда и после правовая база уже существует.

The Provision of Such a Framework should be a European Project

- ▶ Making Caspian gas volumes beyond Azerbaijan a necessity for the long-term energy security of the European Union
- ▶ EU should thus get involved in providing legal and political framework for security of supply for the EU **and** to provide security of demand for Caspian producer countries
- ▶ Also needed: Assistance in the upgrading of Caspian pipeline infrastructure

Для того, чтобы обеспечить такую базу нужен европейский проект

- ▶ Необходимость в газовых объемах за пределами Азербайджана для обеспечения долговременной энергетической безопасности ЕС
- ▶ Подключение ЕС к процессу создания правовой и политической основы для безопасности поставок в ЕС **и** обеспечению безопасности спроса для каспийских стран-производителей
- ▶ Также требуется: Поддержка улучшения инфраструктуры каспийских трубопроводов

The Euro-Caspian Framework for Energy Supply and Transit

Еврокаспийские рамки для энергопоставок и транзита

GOAL:

- ▶ To provide an adequate, stable and longterm legal and political framework that would allow the purchase of Turkmen gas at its Western border and its transit to the starting point of Nabucco.

ЦЕЛЬ:

- ▶ Обеспечить адекватную, стабильную и долговременную правовую и политическую основу для закупок туркменского газа на западной границе страны и транзита газа в отправной пункт Набукко.

The Euro-Caspian Framework for Energy Supply and Transit

Еврокаспийские рамки для энергопоставок и транзита

SCOPE:

- ▶ Extension South Caucasus Pipeline
- ▶ Transit Conditions Azerbaijan and Georgia
- ▶ Legal and Political Provisions for Trans Caspian Gas Transport Infrastructure
- ▶ Planning and assistance for the enhancement of Caspian energy export infrastructure, f.e. Turkmen East- West pipeline (later)

МАСШТАБЫ РАБОТ:

- ▶ Расширение Южно-кавказского трубопровода (ЮКТ)
- ▶ Транзитные условия для Азербайджана и Грузии
- ▶ Правовые и политические аспекты транспортной инфраструктуры Транскаспийского трубопровода (ТКТ)
- ▶ Планирование и поддержка работ по улучшению инфраструктуры экспорта энергоресурсов из Каспия, напр., Туркменский трубопровод Восток-Запад (позднее)

The Euro-Caspian Framework for Energy Supply and Transit

ACTIVITIES:

- ▶ Negotiate transit conditions through Azerbaijan and Georgia compatible with respective WTO and Energy Charter rules (i.e: transit conditions comparable with the ones set forth in the Nabucco IGA)
- ▶ In cooperation with companies, establish commercial framework for the extension of SCP.
- ▶ Establish a forum for negotiations of a legal/political basis for construction of a TCP

Еврокаспийские рамки для энергопоставок и транзита

ДЕЙСТВИЯ:

- ▶ Переговорить транзитные условия, совместимые с соответствующими правилами ВТО и Энергетической хартии, с Азербайджаном и Грузией (т.е., транзитные условия, сравнимые с обозначенными в МПД Набукко)
- ▶ В сотрудничестве с другими компаниями, определить коммерческие рамки для расширения ЮКТ
- ▶ Создать форум для переговоров по правовой и политической базе строительства ТКТ

Why should the EU take the lead?

- ▶ **Clear European Interests at stake**
- ▶ **Existing Instruments for Implementation**
 - ▶ Eastern Partnership and Respective Action Plans
 - ▶ Energy MoU's in place between the EU and Caspian producing and transit countries
 - ▶ INOGATE Programme
 - ▶ Baku Process
 - ▶ Caspian Development Corporation (CDC) Process
 - (would need significant revision from current proposals to be useful in this respect)

Почему Европа должна стать лидером?

- ▶ **На карту поставлены чистые интересы Европы**
- ▶ **Существующие инструменты для реализации проекта**
 - ▶ Восточное партнёрство и соответствующие планы действий
 - ▶ Между ЕС и каспийскими странами-производителями и транзитными странами заключены Меморандумы о взаимопонимании
 - ▶ Программа INOGATE
 - ▶ Бакинский процесс
 - ▶ Процесс по реализации Корпорации по каспийскому развитию (ККР)
 - (требуется значительного пересмотра существующих предложений)

Conclusions

- ▶ Europe will need natural gas from Turkmenistan for its long-term energy security
- ▶ Most important instrument for its transport will be the Nabucco pipeline.
- ▶ However, additional work is needed to provide a framework of transport of Turkmen gas to the Nabucco pipeline.

Выводы

- ▶ Европе потребуется туркменский газ для обеспечения своей стратегии долговременной энергетической безопасности
- ▶ Самым главным инструментом для транспортировки этого газа будет трубопровод Набукко.
- ▶ Требуется выполнить дополнительную работу по выработке рамок транспортировки туркменского газа через Набукко

Conclusions

- ▶ Political and legal problems are too complex to be solved by producer/transit countries on their own, or by commercial companies.
- ▶ Thus, this requires the involvement of an additional, independent actor to act as an „honest broker“ in this process.
- ▶ The EU has a large number of instruments already in place and is thus ideally suited to play this role.

Выводы

- ▶ Политические и юридические проблемы слишком сложны, чтобы страны-производители и транзитные страны решили их сами, или путем привлечения коммерческих компаний.
- ▶ Именно поэтому требуется привлечение дополнительного, независимого игрока в роли «честного брокера».
- ▶ ЕС располагает большим набором инструментов и поэтому идеально подходит для выполнения этой роли.

OMV GAS AND POWER

▶ Thank you for your attention!

▶ Благодарю за внимание!